



CERTIFICAT DE CAPTURE DE LA COMMUNAUTE EUROPEENNE - MODELE Français
EUROPEAN COMMUNITY CATCH CERTIFICATE - FRENCH MODEL
(R(CE) n°1006/2008 du 23 septembre 2008)

1	Número du certificat : (certificate number)	F R A 2 0 1 3 C S P 0 0 0 2 4 9	code pays iso alpha 4	année ment/PTOM	département n°ordre unique
Nom de l'autorité validant le certificat : (name of the validating authority)					
CROSSA ETEL					
Adresse : (address)					
Centre de Surveillance des Pêches 40 avenue Louis Bougo - BP 48 56410 ETEL					
Contact (tél, fax, mél) : (contact:tel,fax,email)					
Cachet (tampon) : (seal/stamp)					



2	Nom du navire de pêche (en capitales) name of fishing vessel	tel. 02 97 29 34 27 - fax 02 97 55 23 75			
Port d'immatriculation (nom/locode) (immatriculation port : name/locode)		N°immatriculation Externe (external registration number)			
FRA		CONCARNEAU		CC 791 294	
Indicatif d'appel : FGRS (IRCS) - (international call sign)		Eaux Internationales & ZEE CAP VERT n°08 UE 2013 validité 31/12/13 ZEE GUINEE CONAKRY n°61 du 01/04 au 29/06/2013		N° lloyd's/OMI le cas échéant (if issued)	
Licence(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité (préciser le type et le n° d'identification si existant). (type of fishing licence, identification if exist and date limit of validity)				9017862	
				N° inmarsat, fax, tél, adresse électronique : le cas échéant 00 870 322 816 820 viaeurops@viaeurops.oceanpost.net	

3	Description du/des produits (description of products)					
THON TROPICAL CONGELE						
Type de transformation autorisée à bord : (type of processing authorized on board)						
Espèce (species)	Code du produit (product code)	Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM...)	dates capture (catch dates)	pds vif estimé (kg) (estimated live weight)	pds à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed -kg)	
YFT	03 03 42	FAO 34	du 04/05 au 02/06/13		23865	
SKJ	03 03 43	FAO 34	du 04/05 au 02/06/13		133700	
BET	03 03 44	FAO 34	du 04/05 au 02/06/13		44085	

4	Références des mesures de gestion et de conservation applicables : (references of applicable conservation and management measures)	ICCAT Number : FRA00073 + VMS + LIVRE DE BORD
---	---	---

5	Nom du capitaine du navire de pêche : (si autre, préciser les nom, qualité, adresse, tél, fax, email) (name of the master of fishing vessel - if different, mention the name, quality, address, tel, fax, email)	F. LAHUEC p/o P. MADEC Achats thon	signature du capitaine ou du représentant : signature of the master of fishing vessel or representative)	Cachet (tampon) : seal/stamp
				SAUPIQUET S.A.S. Ets de Concarneau B.P. 640 - 6 Rue des Chalutiers 29186 CONCARNEAU Cedex Tél : 02 98 97 37 90 - Fax : 02 98 97 16 58

6	Déclaration de transbordement en mer (declaration of transshipment at sea)			
Nom du capitaine du navire de pêche : (name of master of fishing vessel)				
Date de transbordement : (date of transshipment)	zone de transbordement : (transshipment area)	position de transbordement : (position of transshipment)		
date de déclaration : (date of declaration)	signature du capitaine du navire donneur : (sign. of the master of the giving vessel)			
nom du capitaine du navire receveur : (name of master of receiving vessel)				
Nom du navire receveur : (name of receiving vessel)	Pavillon (flag):	Indicatif d'appel : (international radio call sign)		
Signature du capitaine du navire receveur : (signature of the master of the receiving vessel)	N° lloyd's/OMI le cas échéant (if issued)			

7 Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transshipment authorization within a port area)		Dr. KOFFI PACOME SERGE	
Nom de l'autorité autorisant le transbordement : (name of the authority of transshipment)		Vétérinaire - Inspecteur	
Adresse : (address)		Signature de l'autorité : (signature of the authority)	
Contact (tél, fax, mél) : (contact (tel, fax, email))		cachet (tampon) : (seal / stamp)	
Nom/code : (nom/code)		transbordement : (transshipment)	
8 Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of exporter or company name for the societies)			
SAUPIQUET S.A.			
N° SIRET : (SIRET number)			
attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises			
ou N° NUMAGRIH-NUMAGRIH : (NUMAGRIH number)			
attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche			
Forme juridique : (legal form)			
☐ SNC ☐ entreprise individuelle ☒ SA ☐ SARL ☐ autre (préciser) :			
Adresse/ Siège social pour les entreprises : (address / head office for societies)			
SAUPIQUET 11 av. Dubonnet 92497 COURBEVOIE CEDEX			
Etablissement de CONCARNEAU : 6, rue des Chalutiers / 29900			
Contact (tél, fax, mél) : (contact (tel, fax, email))		cachet (tampon) : (seal / stamp)	
00.33.2.98.97.37.90 phone / 00.33.2.98.97.16.56 fax / pros@saupiquet.com		SAUPIQUET S.A.S.	
Date : (date)		Ets de Concarneau	
07/06/13		B.P. 540 - 6 Rue des Chalutiers	
Signature de l'exportateur ou du mandataire : (signature of the exporter or representative)		29185 CONCARNEAU Cedex	
		Tél : 02 98 97 37 90 - Fax : 02 98 97 16 56	
les nom, qualité, adresse, tél, fax, email : (in case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, email)			
9 Validation du certificat de capture par l'autorité de l'Etat du pavillon mentionné à la section 1 (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)			
Certificat : (certificate)		cachet (tampon) : (seal / stamp)	
Validé ☒ Refusé ☐		SAUPIQUET S.A.S.	
Date : (date)		Ets de Concarneau	
10/06/2013		B.P. 540 - 6 Rue des Chalutiers	
Signature de l'autorité de validation : (signature of the authority of validation)		29185 CONCARNEAU Cedex	
		Tél : 02 98 97 37 90 - Fax : 02 98 97 16 56	
10 Information relative au transport : voir l'appendice (transport details : see appendix)			
11 Déclaration de l'importateur (importer declaration)			
Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of the importer or company name for the societies)			
Adresse/ Siège social pour les entreprises : (address / head office for societies)			
Contact (tél, fax, mél) : (contact (tel, fax, email))			
Code NC du (des) produit(s) : (product(s) CN code)			
Documents liés à l'importation indirecte : (documents related to indirect importation)			
art 14 du R(CE) n° 1005/2008			
Date : (date)		cachet (tampon) : (seal / stamp)	
Signature de l'importateur : (signature of the importer)		SAUPIQUET S.A.S.	
		Ets de Concarneau	
		B.P. 540 - 6 Rue des Chalutiers	
		29185 CONCARNEAU Cedex	
		Tél : 02 98 97 37 90 - Fax : 02 98 97 16 56	
12 Autorité de contrôle à l'importation (import control authority)			
Nom/titre : (name/title)			
lieu : (place)			
☐ suspendus (suspended) ☐ vérification demandée (verification requested) ☐ validée (validated)			
Importation (cocher la case appropriée) (import : tick as appropriate)			
☐ refusés (refused) ☐ le (date) : (date)			
cachet (tampon) : (seal / stamp)			
déclaration en douane (le cas échéant) - (customs declaration : if issued)			
Numéro : (number)		lieu : (place)	

